



## Domanda per l'acquisizione di dati (art. 27 cpv. 9 OSIAgr<sup>1</sup>)

Il richiedente presenta una domanda per l'acquisizione di dati dai sistemi d'informazione sull'agricoltura dell'Ufficio federale dell'agricoltura UFAG. L'attuale panoramica dei dati e dei pacchetti di dati disponibili, nonché i processi contrattuali e le informazioni sull'acquisizione di dati sono disponibili su: "[Mia condivisione dei dati agricoli](#)".

### **Dati sulla richiesta**

Nome del richiedente / unità organizzativa / ditta

Indirizzo del richiedente

Indirizzo di fatturazione

Contatto presso il richiedente per domande dell'UFAG, incl. e-mail e numero di telefono

Contatto presso il richiedente per domande del gestore inerenti la richiesta in questione.  
Non è previsto alcun supporto da parte dell'helpdesk di agate, dei Cantoni e  
dell'Amministrazione federale.

Sportello unico / contatto / telefono / e-mail

<sup>1</sup> Ordinanza sui sistemi d'informazione nel campo dell'agricoltura (RS 919.117.71).

**Titolo della richiesta di dati**, che viene comunicato ai gestori  
p.es.: *esportazione di dati aziendali alla ditta xy*

DE:

FR:

IT:

**Descrizione della richiesta di dati**

Disponibile per i gestori nell'applicazione di rilascio.

p.es.: *la ditta xy utilizza i dati trasmessi per integrare dati aziendali già disponibili.*

DE:

FR:

IT:

**Descrizione dell'utilizzo dei dati e del relativo scopo**

Disponibile per i gestori nell'applicazione di rilascio.

p.es.: *meno registrazioni di dati identici da parte del capoazienda. I dati trasmessi dall'UFAG alla ditta xy (non) vengono trasmessi a terzi.*

DE:

FR:

IT:

## Pacchetti di dati richiesti

Selezionare tutti i pacchetti di dati che si desidera ricevere.

### AGIS:

Dati aziendali

Verificati e aggiornati settimanalmente

<input type="checkbox"/> <a href="#">R01 Person, Persona</a>	<input type="checkbox"/> <a href="#">R02 Betrieb, Azienda</a>	<input type="checkbox"/> <a href="#">R03 Beziehungen_Betrieb, Relazioni nell'azienda</a>
--	---	--

### Dati strutturali

Dati verificati. Aggiornati annualmente a metà marzo con i dati dell'anno precedente:	Dati <u>provvisori</u> . Aggiornati settimanalmente con i dati dell'anno in corso (se disponibili):
<input type="checkbox"/> <a href="#">S01 Nutztiere_auf_Betrieb, Animali da reddito nell'azienda</a>	<input type="checkbox"/> <a href="#">S01_Prov Provisorisch_Nutztiere_auf_Betrieb, Animali da reddito nell'azienda</a>
<input type="checkbox"/> <a href="#">S02 Nutztiere_in_Soemmerung, Animali da reddito in estivazione</a>	<input type="checkbox"/> <a href="#">S02_Prov Provisorisch_Nutztiere_in_Soemmerung, Animali da reddito in estivazione</a>
<input type="checkbox"/> <a href="#">S03 Flaechen_Hauptkulturen, Superfici delle colture principali</a>	<input type="checkbox"/> <a href="#">S03_Prov Provisorisch_Flaechen_Hauptkulturen, Superfici delle colture principali</a>
<input type="checkbox"/> <a href="#">S04 Flaechen_Hanglagen, Superfici in zone declive</a>	<input type="checkbox"/> <a href="#">S04_Prov Provisorisch_Flaechen_Hanglagen, Superfici in zone declive</a>
<input type="checkbox"/> <a href="#">S05 Rebflaechen_Hanglagen, Vigneti in zone declive</a>	<input type="checkbox"/> <a href="#">S05_Prov Provisorisch_Rebflaechen_Hanglagen, Vigneti in zone declive</a>
<input type="checkbox"/> <a href="#">S06 Biodiversitaetsfoerderflaechen, Superfici per la promozione della biodiversità</a>	<input type="checkbox"/> <a href="#">S06_Prov Provisorisch_Biodiversitaetsfoerderflaechen, Superfici per la promozione della biodiversità</a>
<input type="checkbox"/> <a href="#">S07 Vernetzungsflaechen, Superfici per l'interconnessione</a>	<input type="checkbox"/> <a href="#">S07_Prov Provisorisch_Vernetzungsflaechen, Superfici per l'interconnessione</a>

### Dati di notifica

Dati verificati. Aggiornati annualmente a inizio anno per l'anno in corso:	Dati <u>provvisori</u> . Aggiornati settimanalmente con i dati dell'anno successivo (se disponibili):
<input type="checkbox"/> <a href="#">A01 Anmeldedaten, Dati di notifica per tipi di pagamenti diretti, per la PER e per gli organi di controllo</a>	<input type="checkbox"/> <a href="#">A01_Prov Provisorisch_Anmeldedaten, Dati di notifica per tipi di pagamenti diretti, per la PER e per gli organi di controllo</a>

### HODUFLU:

Forniture

Aggiornati giornalmente:

<input type="checkbox"/> <a href="#">H01 Lieferungen, Forniture (confermate per azienda dal 1° gennaio dell'anno precedente)</a>
--

Acontrol:

Dati di controllo

Aggiornati settimanalmente:

- |  |
|--|
| <input type="checkbox"/> <i>K01 Pflanzen, Piante</i>   |
| <input type="checkbox"/> <i>K02 Tiere_Tiergesundheit_Tierschutz, Animali_Salute degli animali_Protezione degli animali</i>             |
| <input type="checkbox"/> <i>K03 Umwelt, Ambiente</i>   |
| <input type="checkbox"/> <i>K04 Beitragsvoraussetzungen, Condizioni per i contributi</i>   |
| <input type="checkbox"/> <i>K05 Strukturdaten, Dati strutturali</i>  |
| <input type="checkbox"/> <i>K06 Oekologischer_Leistungsnachweis, Prova che le esigenze ecologiche sono rispettate</i>                  |
| <input type="checkbox"/> <i>K07 Biologische_Landwirtschaft, Agricoltura biologica</i>  |
| <input type="checkbox"/> <i>K08 GMF_Tierwohl, Produzione di latte e carne basata sulla superficie inerbita_Benessere degli animali</i> |
| <input type="checkbox"/> <i>K09 Soemmerung, Estivazione</i>  |

Protezione e sicurezza dei dati. Come viene garantita la protezione dei dati ricevuti?

--

Numero di consensi previsti dati dai gestori

--

## Indicazioni giuridiche

1. Questa richiesta per l'acquisizione di dati viene controllata dall'UFAG e funge da base per un contratto tra l'UFAG e il richiedente che regoli l'acquisizione e l'utilizzo dei dati.
2. L'acquisizione di dati presso l'UFAG è possibile solo in presenza di un contratto valido.
3. L'UFAG appronta solo i dati per i quali i gestori hanno dato il consenso per la trasmissione. I gestori possono modificare o revocare in qualsiasi momento il consenso di trasmissione per qualsiasi richiesta di dati inoltrata da un acquirente mediante un'applicazione di rilascio disponibile sul portale agate.ch.
4. Il richiedente s'impegna ad utilizzare i dati forniti esclusivamente per lo scopo indicato dai gestori consenzienti e dall'UFAG.
5. Il richiedente s'impegna a trasmettere i dati solamente previo consenso del gestore e ad attenersi alla legislazione sulla protezione dei dati.

## Attualità dei dati

L'attualità dei dati varia in base al sistema. Informazioni sull'attualità dei pacchetti di dati sono disponibili su: ["Mia condivisione dei dati agricoli"](#).

## Costi

Per il trattamento della prima domanda di acquisizione di dati vengono fatturati 1900 franchi, per ciascuna delle domande successive 700 franchi. L'importo è esigibile dopo la ricezione della domanda.

I costi di gestione correlati all'appontamento dei dati richiesti vengono fatturati al richiedente una volta all'anno. L'importo fatturato varia in base al numero di gestori che hanno dato il loro consenso e ammonta a 600 franchi fino a 1000 consensi, a 2050 franchi fino a 1000 consensi e a 3200 franchi oltre 15 000 consensi.

I costi di gestione per l'appontamento dei dati ammontano a 500 franchi il primo anno e a 200 franchi gli anni successivi.

[Panoramica dei costi](#) per il trattamento della richiesta e costi annuali per il rilascio di dati.

## Procedura

Il richiedente inoltra questo modulo compilato e successivamente confermato ad [maf@blw.admin.ch](mailto:maf@blw.admin.ch). Non appena la domanda giunge all'UFAG ed è pronta per il controllo, il richiedente riceve una fattura per il trattamento della domanda. Dopo il pagamento, l'UFAG elabora un contratto per l'acquisizione di dati e lo inoltra al richiedente affinché possa firmarlo. Una volta che il contratto è stato firmato dall'UFAG, la richiesta può essere visualizzata nell'applicazione di rilascio su agate.ch affinché i gestori possano dare il loro consenso. Da questo momento in poi i gestori possono acconsentire al rilascio dei dati e trasmetterli al richiedente.

pf. confermare

Il richiedente prende atto delle disposizioni elencate sopra relative all'acquisizione di dati, alla trasmissione di dati e ai costi. Egli richiede l'acquisizione dei pacchetti di dati selezionati nella domanda.

Inoltrare a [maf@blw.admin.ch](mailto:maf@blw.admin.ch)